

KATALOG KRITERIJA ZA OCJENJIVANJE PISMENIH I USMENIH ISPITA IZ LEKTORSKIH KOLEGIJA NA PREDDIPLOMSKOM STUDIJU GERMANISTIKE

Suvremeni njemački jezik I

Završnom semestralnom ispitu može se pristupiti samo ako su ispunjeni uvjeti propisani silabom – predana najmanje dva pismena rada, položen usmeni kolokvij iz lektire, uredno pohađana nastava uz aktivno sudjelovanje.

Završni semestralni ispit sastoji se od pismenog i usmenog dijela. Položeni pismeni ispit preduvjet je za izlazak na usmeni ispit. Pismeni je ispit položen s najmanje 70 % postignutih bodova u testu.

Pismeni ispit

Ocjene na bodovnoj ljestvici:

70 % – 76 % = dovoljan (2)

77 % – 86 % = dobar (3)

87 % – 93 % = vrlo dobar (4)

94 % – 100 % = izvrstan (5)

Sadržaj testa: U testu se ispituje znanje iz vokabulara (10 – 20 %) i gramatike (80 - 90 %).

Minimum vokabulara se ispituje na temelju tekstova obrađenih na nastavi.

Minimum gramatičkih znanja obuhvaća sljedeće gramatičke teme:

- osnovne vrste riječi u njemačkom jeziku
- određivanje roda imenica
- deklinacija imenica
- deklinacija zamjenica
- deklinacija članova
- deklinacija pridjeva
- komparacija pridjeva
- sintaksa prijedloga
- morfološki sustav glagola
- nominalizacija jednostavnih rečenica
- verbalizacija jednostavnih nominalnih sklopova

Minimum gramatičkih znanja ispituje se na temelju sljedećih poglavlja iz gramatičkih vježbenica:

G. Helbig, J. Buscha (2000): *Übungsgrammatik Deutsch*, Langenscheidt (zadatci A 1 do A 5, A 7, A 9, A 10 ; H 6 do H 29; I 1 do I 10, I 12 do I 14, I 18 , I 19, I 22, I 26, I 27; K 1, K 3, K 4, K 12 do K 15, K 18; L 1 do L 8, L 10 do L 16, L 23 do L 26; N1 do N 15)

H. Földeak (2005): *Sag`s besser! Teil 1*, Hueber (zadatci 1 do 8, 41 do 52, 54 do 64)

R. Schmitt (2005): *Weg mit den typischen Fehlern! Teil 1*, Hueber (§ 1, zadatci 1 do 8; § 2, zadatci 1, 3 do 11, zadatak 15)

A. Buscha, S. Szita, S. Raven (2017): *C Grammatik*, Schubert (poglavlje 1, zadatci 1. 1; poglavlje 2; poglavlje 3; poglavlje 4, zadatci 4.1 i 4.2; poglavlje 5, zadatci 5. 1 i 5. 2)

Dreyer, Schmitt (2000): *Die neue Gelbe*, Hueber ((§ 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 22, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 57, 58, 59, 60, 61).

Usmeni ispit

Usmeni se ispit sastoji od sljedećih dijelova:

- komentar eventualnih pogrešaka iz pismenog ispita uz uporabu metajezične terminologije te ispravljanje najmanje jedne pogreške načinjene u testu
- usmeno prevođenje na hrvatski jezik kraćeg odlomka iz jednog od tekstova obrađenih na nastavi
- slobodno prepričavanje jednog od tekstova obrađenih na nastavi ili
- slobodan razgovor ili diskusija na temu iz odabranog teksta

Suvremeni njemački jezik II

Završnom semestralnom ispitu može se pristupiti samo ako su ispunjeni uvjeti propisani silabom – predana najmanje dva pismena rada, položen usmeni kolokvij iz lektire, uredno pohađana nastava uz aktivno sudjelovanje.

Završni semestralni ispit sastoji se od pismenog i usmenog dijela. Položeni pismeni ispit preduvjet je za izlazak na usmeni ispit. Pismeni je ispit položen s najmanje 70 % postignutih bodova u testu i pozitivno ocijenjenim sažetkom.

Pismeni ispit

Pismeni se ispit sastoji od

- a) testa iz gramatike i vokabulara
- b) sažimanja nepoznatog teksta opsega od 350 do 400 riječi.

Ocjene na bodovnoj ljestvici za test:

70 % – 76 % = dovoljan (2)

77 % – 86 % = dobar (3)

87 % – 93 % = vrlo dobar (4)

94 % – 100 % = izvrstan (5)

Sadržaj testa: U testu se ispituje znanje iz vokabulara (10 – 20 %) i gramatike (80 – 90 %).

Minimum vokabulara se ispituje na temelju tekstova obrađenih na nastavi.

Minimum gramatičkih znanja obuhvaća sadržaje iz kolegija *Suvremeni njemački jezik I* te sljedeće gramatičke teme:

- semantika i morfologija mješovitih glagola
- nesvršeni glagolski oblici
- semantika uporabe glagolskih vremena
- korištenje odgovarajućeg pomoćnog glagola u tvorbi perfekta
- glagolska stanja
- glagolski načini
- glagolsko upravljanje
- nominalizacija jednostavnih rečenica
- verbalizacija jednostavnih nominalnih sklopova
- nominalizacija jednostavnih rečenica

Minimum gramatičkih znanja ispituje se na temelju sljedećih poglavlja iz gramatičkih vježbenica:

G. Helbig, J. Buscha (2000): *Übungsgrammatik Deutsch*, Langenscheidt (zadatci A 6, A 8, A 11 do A 22;; B 1 do B 25; C 1 do C 20; D 1 do D 36; E 1 do E 14)

H. Földeak (2005): *Sag`s besser! Teil 1*, Hueber (zadatci 9 do 25, 30 do 40)

R. Schmitt (2005): *Weg mit den typischen Fehlern! Teil 1*, Hueber (§ 1, zadatci 9 do 20)

A. Buscha, S. Szita, S. Raven (2017): *C Grammatik*, Schubert (poglavlje 1, zadatci 1. 4, 1.5, 1.6.3)

Dreyer, Schmitt (2000): *Die neue Gelbe*, Hueber (§ 12, 13, 14, 15, 19, 21, 45, 48, 55, 56, 63).

Sažetak teksta mora biti opsega do 1/3 predloška.

Sažetak teksta mora ispunjavati sljedeće kriterije:

- sažetku prethodi plan
- sažetak mora u osnovnim crtama prikazati ključne informacije iz predloška
- sažetak ne smije sadržavati više od 5 grubih gramatičkih ili pravopisnih pogrešaka; grubom se gramatičkom pogreškom smatra
 - a) pogreška u morfologiji glagola
 - b) pogreška u deklinaciji imenica, zamjenica, pridjeva, člana
 - c) pogrešno mjesto predikata u glavnoj ili zavisnoj rečenici
 - d) pisanje velikim, odnosno malim slovom.

Položeni pismeni ispit je preduvjet za izlazak na usmeni ispit.

Usmeni ispit

Usmeni se ispit sastoji od sljedećih dijelova:

- komentar eventualnih pogrešaka iz pismenog ispita uz uporabu metajezične terminologije i ispravljanje najmanje jedne pogreške načinjene u testu te najmanje jedne pogreške načinjene u sažetku
- usmeno prevođenje na hrvatski jezik kraćeg odlomka iz jednog od tekstova obrađenih na nastavi
- slobodno prepričavanje jednog od tekstova obrađenih na nastavi ili
- slobodan razgovor ili diskusija na temu iz odabranog teksta

Suvremeni njemački jezik III

Završnom semestralnom ispitu može se pristupiti samo ako su ispunjeni uvjeti propisani silabom – predana najmanje dva pismena rada, položen usmeni kolokvij iz lektire, uredno pohađana nastava uz aktivno sudjelovanje.

Završni semestralni ispit sastoji se od pismenog i usmenog dijela. Položeni pismeni ispit preduvjet je za izlazak na usmeni ispit. Pismeni je ispit položen s najmanje 70 % postignutih bodova u testu i pozitivno ocijenjenim sažetkom.

Pismeni ispit

Pismeni se ispit sastoji od

- a) testa iz gramatike i vokabulara
- b) sažimanja nepoznatog teksta opsega od 450 do 500 riječi.

Ocjene na bodovnoj ljestvici za test:

70 % – 76 % = dovoljan (2)

77 % – 86 % = dobar (3)

87 % – 93 % = vrlo dobar (4)

94 % – 100 % = izvrstan (5)

Sadržaj testa: U testu se ispituje znanje iz vokabulara (10 – 20 %) i gramatike (80 – 90 %).

Minimum vokabulara se ispituje na temelju tekstova obrađenih na nastavi.

Minimum gramatičkih znanja obuhvaća sadržaje iz kolegija *Suvremeni njemački jezik I i II* te sljedeće gramatičke teme:

- modalni glagoli
- glagolske perifraze
- povratni glagoli
- glagoli s odvojjivim i neodvojjivim prefiksom
- zamjenica *es*
- nominalizacijazavisnih rečenica
- verbalizacija složenijih nominalnih sklopova

Minimum gramatičkih znanja ispituje se na temelju sljedećih poglavlja iz gramatičkih vježbenica:

G. Helbig, J. Buscha (2000): *Übungsgrammatik Deutsch*, Langenscheidt (zadaci A 23-40; B 26-32; F 1-16; G 1-7; M1-18)

H. Földeak (2005): *Sag`s besser! Teil 1*, Hueber (zadaci 9 do 25, 30 do 40)
R. Schmitt (2005): *Weg mit den typischen Fehlern! Teil 1*, Hueber (§ 1, zadaci 9 do 20)
A. Buscha, S. Szita, S. Raven (2017), *C Grammatik*, Schubert (poglavlje 1, zadaci 1. 4, 1.5, 1.6.3)
Dreyer, Schmitt (2000): *Die neueGelbe*, Hueber (poglavlje 7, 8, 9, 10, 62)
Scheiner, Hall (2014): *Übungsgrammatik für die Oberstufe*, Hueber (poglavlje 3, 8, 10)
Skender Libhard, Crnko Gmaz (2010): *Texte unter der Lupe – was und wie*, Leykam international

Sažetak teksta mora biti opsega do 1/3 predloška.

Sažetak teksta mora ispunjavati sljedeće kriterije:

- sažetku prethodi plan
- sažetak mora u osnovnim crtama prikazati ključne informacije iz predloška
- sažetak ne smije sadržavati više od 4 grube gramatičke ili pravopisne pogreške; grubom se gramatičkom pogreškom smatra
 - a) pogreška u morfologiji glagola
 - b) pogreška u deklinaciji imenica, zamjenica, pridjeva, člana
 - c) pogrešno mjesto predikata u glavnoj ili zavisnoj rečenici
 - d) pisanje velikim, odnosno malim slovom.

Položeni pismeni ispit je preduvjet za izlazak na usmeni ispit.

Usmeni ispit

Usmeni se ispit sastoji od sljedećih dijelova:

- komentar eventualnih pogrešaka iz pismenog ispita uz uporabu metajezične terminologije i ispravljanje najmanje jedne pogreške načinjene u testu te najmanje jedne pogreške načinjene u sažetku
- usmeno prevođenje na hrvatski jezik kraćeg odlomka iz jednog od tekstova obrađenih na nastavi
- slobodno prepričavanje jednog od tekstova obrađenih na nastavi ili
- slobodan razgovor ili diskusija na temu iz odabranog teksta

Suvremeni njemački jezik IV

Završnom semestralnom ispitu može se pristupiti samo ako su ispunjeni uvjeti propisani silabom - predana najmanje dva pismena rada, položena lektira, uredno pohađana nastava uz aktivno sudjelovanje.

Završni semestralni ispit sastoji se od pismenog i usmenog dijela. Položeni pismeni ispit preduvjet je za izlazak na usmeni ispit. Pismeni je ispit položen s najmanje 70 % postignutih bodova u testu i pozitivno ocijenjenim sažetkom.

Pismeni ispit

Pismeni se ispit sastoji od

- a) testa iz gramatike i vokabulara
- b) sažimanja nepoznatog teksta opsega od 450 do 500 riječi ili tematski vezanog sastavka

Test iz gramatike treba položiti s najmanje 70 % postignutih bodova.

Ocjene na bodovnoj ljestvici za test:

70 % – 76 % = dovoljan (2)

77 % – 86 % = dobar (3)

87 % – 93 % = vrlo dobar (4)

94 % – 100 % = izvrstan (5)

Sadržaj testa: U testu se ispituje znanje iz vokabulara (10 – 20 %) i gramatike (80 – 90 %).

Minimum vokabulara se ispituje na temelju tekstova obrađenih na nastavi.

Minimum gramatičkih znanja obuhvaća sadržaje iz kolegija *Suvremeni njemački jezik II i III* te sljedeće gramatičke teme:

- sintaktička analiza predikata
- analiza dijelova rečenica
- atribut
- apozicija
- transformacija složenijih nominalnih i verbalnih sklopova

Minimum gramatičkih znanja ispituje se na temelju sljedećih poglavlja iz gramatičkih vježbenica :

G. Helbig, J. Buscha (2000): *Übungsgrammatik Deutsch*, Langenscheidt (R1 do 14, S1 do S4, S 7, 10, 11, 15, 16, 19 do 21, T1 do T6, 10 do 18, 20 do 21

K. Hall/ B. Scheiner (2014): *Übungsgrammatik für die Oberstufe*, Hueber (§ 15, zadatci 8-18; § 18, zadatci 2-14, 16-17)

F. Clamer/ E. G. Heilmann/ H. Röller (2006): *Übungsgrammatik für die Mittelstufe*, Verlag Liebaug-Dartmann (poglavlje 2, zadatak 2; poglavlje 6, zadatci 70-79; poglavlje 11, zadatci 105-106; poglavlje 16, zadatci 115-123)

Stein-Bassler, Dorothea (2008): *Lerngrammatik zur Studienvorbereitung*, Verlag Liebaug-Dartmann (poglavlje 3, str. 48-66; poglavlje 4, str. 70-105)

Skender Libhard/ Crnko Gmaz (2010): *Texte unter der Lupe – was und wie*, Leykam international (str. 183-217)

Sažetak teksta mora imati od 450 do 500 riječi odnosno biti opsega do 1/3 predloška.

Sažetak teksta ili sastavak mora ispunjavati sljedeće kriterije:

- sažetku/sastavku prethodi plan
- sažetak mora u osnovnim crtama prikazati ključne informacije iz predloška
- sažetak/sastavak ne smije sadržavati više od 4 grube gramatičke ili pravopisne pogreške; grubom se gramatičkom pogreškom smatra
 - a) pogreška u morfologiji glagola
 - b) pogreška u deklinaciji imenica, zamjenica, pridjeva, člana
 - c) pogrešno mjesto predikata u glavnoj ili zavisnoj rečenici
 - d) pisanje velikim, odnosno malim slovom.

Položeni pismeni ispit je preduvjet za izlazak na usmeni ispit.

Usmeni ispit

Usmeni se ispit sastoji od sljedećih dijelova:

- komentar eventualnih pogrešaka iz pismenog ispita uz uporabu metajezične terminologije i ispravljanje najmanje jedne pogreške načinjene u testu te najmanje jedne pogreške načinjene u sažetku / sastavku
- sažimanje jednog od tekstova obrađenih na nastavi ili
- slobodan razgovor ili diskusija na temu iz odabranog teksta

Receptivna i produktivna tekstna kompetencija I

Završni semestralni ispit sastoji se od pismenog i usmenog dijela. Položeni pismeni ispit je preduvjet za izlazak na usmeni ispit. Pismeni ispitje položen s najmanje 70 % testa iz gramatike i pozitivnom ocjenom iz rasprave.

Pismeni ispit

Pismeni se ispit sastoji od

- a) testa iz gramatike i vokabulara te
- b) rasprave (najmanje 400 riječi) na tezu koja se temelji na temama obrađenim na nastavi.

Test iz gramatike i vokabulara sastoji se od 100 bodova.

Ocjene na bodovnoj ljestvici:

70 – 76 = dovoljan (2)

77 – 87 = dobar (3)

87 – 93 = vrlo dobar (4)

94 – 100 = izvrstan (5)

Sadržaj testa: U testu se ispituje znanje iz gramatike (70 bodova) i primijenjenog vokabulara (30 bodova).

Minimum gramatičkih znanja obuhvaća sljedeće gramatičke teme:

1. glavne teme iz *Suvremenog njemačkog jezika I-IV*
2. analiza rečeničnih dijelova
3. analiza rečeničkog sklopa
4. morfološka analiza i tvorba predikata na zahtjevnoj razini
5. transformacija proširenih atributa i atributnih rečenica uključujući gerundiv
6. određivanje i parafraziranje samostalnih participijalnih konstrukcija
7. izražavanje modalnosti
8. transformacija nominalnih rečeničnih dijelova u zavisne rečenice i obratno
9. slaganje nezavisnih rečenica u zavisnosložene

Primijenjeni se vokabular temelji na pojmovima i frazama iz tekstova obrađenim na nastavi. Ispituje se sposobnost aktivnog korištenja fraza u zadanim rečenicama u skladu s normama njemačkog standardnog jezika na sadržajno prihvatljiv način te sposobnost slobodnog parafraziranja.

Minimum vokabulara temelji se na tekstovima obrađenima na nastavi te na udžbeniku

A. Buscha, S. Raven, M. Toscher: *Erkundungen C2*, Schubert Verlag, Kap. 3-5.

Minimum gramatičkih znanja temelji se na odabranim poglavljima iz:

G. Helbig, J. Buscha (2005): *Deutsche Grammatik*, Langenscheidt

Kao vježbenice preporučuju se:

G. Helbig, J. Buscha (2000): *Übungsgrammatik Deutsch*, Langenscheidt

G. Schade (2009): *Einführung in die deutsche Sprache der Wissenschaften*, E. Schmidt

Scheiner, Hall (2014), *Übungsgrammatik für die Oberstufe*, Hueber

Skender Libhard, Crnko Gmaz (2010): *Texte unter der Lupe – was und wie*, Leykam international

Rasprava mora ispunjavati sljedeće kriterije:

- struktura je dobro promišljena i realizacija odgovara planu
- misli su izražene jasno i prihvatljivim akademskim stilom te verbalno-logično povezane
- sadržaj odražava dobru informiranost o temi
- na 100 riječi nema više od dviju grubih jezičnih grešaka; grubom se jezičnom greškom smatra
 - a) pogreška u morfologiji glagola
 - b) pogreška u deklinaciji imenica, zamjenica, pridjeva, člana
 - c) pogrešni red riječi
 - d) neprikladan izbor riječi.

Položeni pismeni ispit je preduvjet za izlazak na usmeni ispit.

Usmeni ispit

Usmeni se ispit sastoji od sljedećih dijelova:

- komentar pogrešaka iz pismenog ispita uz uporabu metajezične terminologije i ispravljanje najmanje jedne pogreške načinjene u testu te najmanje jedne pogreške načinjene u sažetku
- sažimanje i komentiranje tekstova obrađenih na nastavi
- slobodan razgovor o temiraspri ili aktualnim temama

Receptivna i produktivna tekstna kompetencija II

Završni semestralni ispit sastoji se od pismenog i usmenog dijela. Položeni pismeni ispit je preduvjet za izlazak na usmeni ispit. Pismeni ispit treba je položen s najmanje 70 % testa iz gramatike i pozitivnom ocjenom iz rasprave.

Pismeni ispit

Pismeni se ispit sastoji od

- a) testa iz gramatike i vokabulara te
- b) rasprave na tezu koja se temelji na temama obrađenim na nastavi ili rasprave o tekstu koji nije obrađivan na nastavi, ali je sadržajno povezan sa nastavom (opseg rasprave je najmanje 450 riječi)

Test iz gramatike i vokabulara sastoji se od 100 bodova.

Ocjene na bodovnoj ljestvici:

70 – 76 = dovoljan (2)

77 – 87 = dobar (3)

87 – 93 = vrlo dobar (4)

94 – 100 = izvrstan (5)

Sadržaj testa: U testu se ispituje znanje iz gramatike (70 bodova) i primijenjenog vokabulara (30 bodova).

Minimum gramatičkih znanja obuhvaća sljedeće gramatičke teme:

1. glavne teme iz *Suvremenog njemačkog jezika I-IV*
2. sve teme iz *Receptivne i produktivne tekstne kompetencije I*
3. semantička analiza i parafraza genitivnih atributa

Primijenjeni vokabular temelji se na pojmovima i frazama iz tekstova obrađenima na nastavi. Ispituje se sposobnost aktivnog korištenja fraza u zadani rečenicama u skladu s normama njemačkog standardnog jezika na sadržajno prihvatljiv način te sposobnost slobodnog parafraziranja.

Minimum vokabulara temelji se na tekstovima obrađenima na nastavi te na udžbeniku:

A. Buscha, S. Raven, M. Toscher: *Erkundungen C2*, Schubert Verlag, Kap. 6-8.

Minimum gramatičkih znanja temelji se na odabranim poglavljima iz:

G. Helbig, J. Buscha (2005): *Deutsche Grammatik*, Langenscheidt

Kao vježbenice preporučuju se:

G. Helbig, J. Buscha (2000): *Übungsgrammatik Deutsch*, Langenscheidt

G. Schade (2009): *Einführung in die deutsche Sprache der Wissenschaften*, E. Schmidt

Scheiner, Hall (2014): *Übungsgrammatik für die Oberstufe*, Hueber

Skender Libhard, Crnko Gmaz (2010): *Texte unter der Lupe – was und wie*, Leykam international

Rasprava mora ispunjavati sljedeće kriterije:

- struktura je dobro promišljena i dosljedna
- misli su izražene jasno i prihvatljivim akademskim stilom te verbalno-logično povezane
- sadržaj odražava dobru informiranost o temi
- na 100 riječi nema više od dviju grubih jezičnih grešaka; grubom se jezičnom greškom smatra
 - a) pogreška u morfologiji glagola
 - b) pogreška u deklinaciji imenica, zamjenica, pridjeva, člana
 - c) pogrešni red riječi
 - d) neprikladan izbor riječi.

Položeni pismeni ispit je preduvjet za izlazak na usmeni ispit.

Usmeni ispit

Usmeni se ispit sastoji od sljedećih dijelova:

- komentar pogrešaka iz pismenog ispita uz uporabu metajezične terminologije i ispravljanje najmanje jedne pogreške načinjene u testu te najmanje jedne pogreške načinjene u sažetku
- sažimanje i komentiranje tekstova obrađenih na nastavi
- slobodan razgovor o temirasprave ili aktualnim temama